

## الباب الأول

### المقدمة

#### الفصل الأول: خلفية البحث

ذكر الأدب بتصوير الحقيقية و الفكرة ابد ويجعل الحقيقية اذا كان الأديب يكتبه ( ايندراسوارا (Endraswara)، ٢٠١٣ : ١٣٣). الأدب من فكرة الأديب تكون فيه القمة الرافعة. والإنتاج الأدب صور من حقيقة المجتمع والأديب كأنه تعبّر راق عن المشاعر كما يحدث في حياته. والأدب للسعد و معطى النعماء على القارئ.

الإنتاج الأدب يتأثر للقارئ في القراءة كالحنين والسعيد والغضب وغيرها لأنه من خبرة الأديب في الحياة و يكتبه للنعمة والفهمية والمنفعة بالمجتمع ( دامونو، ١٩٨٤ : ٦).

عرض الخيالي بعض المشكلات و الانسانية و الحياة و ذكر التأليف او الأديب كل المشكلات مجتهدا و يعبر بالخيالي رؤية. وقصص الخيالي كل مشكلات الإنسان في اتصاله بالبيئة و نفسه و اله ( نورغيانتورا، ٢٠١٣ : ٢ - ٣).

الأدب يتصل بالمشكلات خاصا مشكلة الفرد بالفرد او الفرد بالمجتمع او المجتمع بالفرد بنفسه لانه صور من المجتمع وكان

موضعه انسانا فالإنسان ممثل الذي يفعل في الحياة اياما وكان صور  
المشكلة المحدثه.

قال دامونو ( ٢٠٠٢ : ٤ ) انه خلف من نشاط الأدب لأنه صور  
الدنيا وحياة الإنسان فكان ألتأليف يعبر المشكلة المحدثه في المجتمع  
بالأدب. البنيوية الوراثة من لوسين غولدمان تركز في خلف الشجرة من  
الأدب بما رأته من العنصرين هما الداخلة والخارجة.

العناصر الداخلة بيانات البحث لتعيين الوحدة والإتساق.  
ويواحد الباحث كل العناصر بالمجتمع. الأدب بتعبير التأليف في زمانه  
يعبر عن الناحيات كالإجتماعية والسياسية والثقافية والصيدلية. يتصل  
الحدث بالعناصر الداخلة من الأدب كالموضوع والعقدة والشخصية  
والخلفية كالوقت والمكان والإجتماع ( اندراسوارا, ٢٠٠٣ : ٥٦ ).

يحلل الباحثة عن العناصر الخارجية من البنيوية الوراثة هي الحقيقة  
الإنسانية و المبحثة الجمعية و رؤية الدنيا و المنطقة لتعرف خلف الشجرة  
من ذلك الأدب. المشكلة الإجتماعية من الأدب يتأثر بها التأليف.  
ياسمينه خضرا اسمه محمد موليسحول وهو جند من الجزائر وهذا يتصل  
بالمشكلة الإجتماعية يصور بها خضرا في الرواية "أشباح الجحيم لياسمينه

خضرا " وهي صراع بين امركيا و عراق و حرب الديني الجزائر يحلك على  
السكان من شخص انا.

شملت الرواية على الوحدة المشكلة تنشأ سوار المشكلات.  
المشكلات في الرواية يتبع بالعلة والمعلول وتصل بالمشكلة الأخرى  
بتعبيرها او هذا المعلول سبب من المشكلة الأخرى ( محردى و حسان  
الدين و س ( ١٩٩٢:٦).

قال دامونو ( ١٩٨٤ : ٦ ) الإجتماع هو الطالع التجرد و العلمي  
عن الإنسان في المجتمع و الطالع عن المؤسسة و العملية الإجتماعية.  
والإجتماعية تطالع نشأة المجتمع ( سمي , ١٩٨٩ : ٥٢ ). ففي تربية  
المؤسسات الإجتماعية و المشكلة الإقتصادية والدينية والسياسية  
وغيرها رأي من صور افعال الإنسان في مناسب نفسه بالبيئة و نظام  
المجتمع.

الأدبية الإجتماعية بحث الأدب بتفكير عن نواحيات المجتمع  
ومسيطها واسعة و متنوعة عن التأليف والإنتاج والقارئ ( سمي ,  
١٩٨٩ : ٥٤ ). الأدبية الإجتماعية في تعيين اتصال الإنتاج الأدب  
بالمجتمع فيما يالي ١ . المفهوم على الإنتاج الأدب بتفكير عن نواحيات  
المجتمع ٢ . المفهوم على جمع الإنتاج مع النواحيات المجتمعات فيه ٣ .

المفهوم على الإنتاج الأدب و اتصاله بالمجتمع. ٤. الإتصال عن النطق بين الأدب والمجتمع و ٥. اختيار الجمعية الجودة بين المجتمع و المجتمع الآخر ( راتنا, ٢٠٠٣ : ٢). المشكلة الإجتماعية قد تكون لها الحدود المعين. الحد المناسب لتحديد قيمات خلقية و اجتماعية. قال سوكانطا ( ٢٠٠٦ : ٣١٦ ) ان الحد العام سيستخدم به الفعل من المشكلة الاجتماعية تملل اجتماع.

سوكانطا (٢٠١٢ : ٣١٤) يقول انها من عيوب النفوس او المجتمع في الإقتصادية و البيولوجية و وبيو النفسية والثقافية. فالمشكلة من الإقتصادية مسكين و غير المشغول وغيرها والمريض من البيولوجية ومن النفوسية أمراض العصب والانتحار والنفس لا النظام لها وغيرها و التبعر والجريمة وشرير الأولاد والصراعة الإجتماعية والدينية من الثقافية. عين سوكانطا ( ٢٠١٢ : ٣١٩ ) ان التسع من المشكلة المهمة وهي ١. المسكين وهو الحال من لا يحفظ عن نفسه في المجتمع ولا ينفع عن القوة والنفس والبدن في المجتمع ٢. والجريم ٣. والصراع من الأهل وهو اختلاف بأنه لا ينجح عن الواجبات في السهم الاجتماع ٤. والمشكلا من الشباب ٥. والحرب ٦. والمخلفات على المعيار الاجتماع ٧. المشكلة من السكاني ٨. والمشكلة عن البيئة ٩. والبيروقراطية.

ومع ذلك فالمشكلات المتنوعة في الرواية اشلاح الجهم لياسمينه  
خضرا تقص عن الشخص "أنا" يستمر دراسته في الجامعة في قسم  
الأدب ببغداد ويكون فيها الحرب يهلك الجامعة فعدم امنيته والمثاليه في  
الأرض وكل مرمه مثالي فرجع الى قريته ولو ان اهله مسكين بل كان ابوه  
يتفكر قدما ويعرف ان الدراسة لا تكفل للإجتماع والدراسة يرتفع عن  
الدرجة كالقراءة وكتب النفس فكلها تختلف بمن لم يدرس والأباء يتفكر  
ان اولاده يستمر عن افعالها كما في الرواية.

"لقد تمكنت الحروب وبعدها الحصار الدولي من إركاع البلد..."  
خضرا ٢٠٠٧: ٢٩)

ففي النص السابق عرف ان اكان لحرب فيه و الحظر يحزن الى المجتمع  
خاصا ليذهب الى المستشفى لا بد لها الى المدينة ويشير الى الحراسة .  
"التحقت بجامعة بغداد شهورا قبل الاحتلال الأمريكي للعراق. كنت  
منتشيا للغة. إن وضعي كطالب يعيد لأبي فخره. هو الأمي, حقدار  
الآبار التعيس..." (خضرا, ٢٠٠٧: ٢١).

شخص "انا" يقول عن سعيده لأنه يدرس في الجامعة ويسعد ابوه  
بالدراسة ولو انه قليل عن الإقتصادية والتربية بل كان يفرح ان والده ارفع من  
نفسه وهو العامل المنجم.

"ارتفعت صغارات الإنذار في صمت الليل, طفقت العمارت تتحول  
إلى دخان, وبين عشية وضحاها, ذابت الغزليت الأكثر جنونا وسط  
الدموع والدماء. احترقت وكتاباتي الرومانيسية في الجحيم, وسلمت  
الجامعة للمخربين والأحلام لحقاري القبور, إلى كفر كرم, متهلّسا,  
حائرا..." (خضرا , ٢٠٠٧ : ٣٠)

كما في الكتابة السابقة ان السكّانة في الليل بل كان فيها الخيال لأن  
هذا المكان مكان الصراع والحرب ومكان المشكلات. ومن الكتابة القديمة ان  
البحث يحلل عن المشكلة الاجتماعية في الرواية " أشباح الجحيم " ياسمينة خضرا  
بالموضوع " المشكلة الاجتماعية في الرواية " أشباح الجحيم " ياسمينة خضرا

### الفصل الثاني : تحديد البحث

من خلفية البحث السابق فعبر عن المشكلة في شكل الإستفهام فيما  
يالي:

١. كيف اشكال المشكلات الاجتماعية في الرواية " أشباح

الجحيم " لياسمينة خضرا؟

٢. ما الأسباب من المشكلات الاجتماعية في الرواية " أشباح

الجحيم " لياسمينة خضرا؟

## الفصل الثالث: أغراض البحث

من تحديد البحث فأن اهداف البحث هي :

١. لوصف اشكال الشكلات الإجتماعية في الرواية " أشباح الجحيم"

لياسمينه خضرا

٢. لوصف الأسباب من الشكلات الإجتماعية في الرواية " أشباح

الجحيم" لياسمينه خضرا

## الفصل الرابع: فوائد البحث

الحصول من البحث ينفع عمليا او نظريا

١. المنفعة النظرية وهي

أ. المفهوم على البحث المستقبل عن المشكلة الإجتماعية كما

في الرواية " أشباح الجحيم" لياسمينه خضرا

ب. المنفعة للإرتفاع في التقدير الى المجتمع

٢. المنفعة العملية وهي

أ. ليزيد ميل الباحث الأخر في بحث الأدب خاصا في الرواية

ب. ليزيد التعريف للباحث عام للقارئ وعالم الأدب عن

المشكلة الإجتماعية في الرواية

## الفصل الخامس: الدراسات السابقة

الرواية " أشباح الجحيم " رواية مترجمة من Les Sirènes De Bagdad لياسمينه خضرا ويرتجم بها محمد ساري حتى لا يوجد البحث عنها بل كان اصلها وهو :

الأول من المجلات التي تكتبها حبيبا فرايتوي امرلا و احمد يوليانطا في عام ٢٠١٧ بالموضوع " اشكال الحزن والبغض والحب في الشخصية الرئيسة في Siren of Baghdad Yasmina Khadra. وهذا البحث يبحث عن مشاعر الشخصية اينما تكون تحزن و تبغض الى جنود امريكا تفتش في بيت اهله وما الرحيم لهم والحب من الشخص "أنا" عند يقابل المرأة في الجامعة اسمها نوال فيحبها بل كان لا يعبر لها لأن القنابل من امريكا في المكان.

والثاني بحث بويندي تري نوفيان (٢٠١٦) قسم اللغة الأجنبية وادبها كلية الأدبية والفنية في الجامعة الحكومية سيما رانج بالموضوع " Les Sirènes De Bagdad Karya Yasmin Khadra " نظرية عن المشكلة الاجتماعية لدين غ فريت و جفري ز ليس وهي تصور الصراع الإجتماع من سبب الصراع وأكبر الصراع و الستراتيجي لعدم الصراع. وكان البعض من الناحيات لتصوير المهمة و بعض المهمة نوعي للفاعل مثل الحاجة من فلسطينا للحر و بعضها اهم من الآخر ومقدارها مختلف بعضا من بعض وهذا البحث يبحث بعض المهمات و الشخصية الرئيسة دار لبحث الصراع في الرواية.



والباحثة تري الى البحث الذي مستوي له من النظرية وهي  
الاول من البحث يقدمه اتينج قاسم (٢٠١٦) في كلية الأدب وعلوم  
الإنسانية في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان غنونج جاتي بندوق ويبحث  
التعبير المر عن السوكة في الرواية " رحلة الى الله لنجيب الكيلاني ( النظر من  
البنوية الوراثة ) ويحاول هذا البحث لتعبير القصة الحزنة تؤثر الى المسلمين في  
مصر خاصا لإخوان المسلمين في القرن عشرين بين ١٩٥٤ و ١٩٧٠ م عند  
المصر يرأس لها جمال عبد النصير ومناهجه وصفي تحليلي بالبنوية الوراثة وهو  
التحليل عن العناصر الداخلية والخارجية بأن الأدب لا يوجد إلا بالصراع لان  
التأليف من المجتمع يتأثر الى البيئة ولا يبحث الكشلة الاجتماعية بل يستوي  
في البنوية الوراثة اينما يكتب التأليف عن الأدب كما في الحياة.

والثاني عن البحث يكتب به بامبانج فرانومو ( ٢٠١٣ ) بالموضوع  
" المشكلة الاجتماعية في الرواية " قائمة المنير ( Tonggak Sang Pencerah )  
ليازد ر فاسندري. النظر من الأدب الإجتماع في كلية التربية في الجامعة  
محمدية سوراكرتا. وهذا البحث يعبر البنوية في الرواية و خلف الإجتماع  
والمشكلة الاجتماعية كالمسكين والجرائم جرائم الأولاد وصراع الدينية.

## الفصل السادس: الإطار الفكري

### ١. البنوية الوراثة

البنوية الوراثة اساس من عدم البنيوية الأصلية تبحث عن العناصر الدخيلة. ورأي لوسين هذا النظر وهو فيلسوف و علماء الإجتماع من الرمان والفرنسية. البنيوية الوراثة من الأدبية الإجتماعية يكثرها لوسين من الفرنسية. التوازن بين الأدب و الناحيات في خارجه وهي بين الحقيق المستقل و الحقيق المتعلق الإجتماع ولا يتصل لوسين الأدب بالبنوية الإجتماعية إلا بتعلق الى القسم الإجتماع الكثير. وفيه يأسس لوسين نظريته الى نظر مفتاح مرك. ولو انه يختلف به. الأول اذا كان مرك يمنع البنيوية فلوسين يستخدمها ويختلف بينها في المناهج فأما مرك يستخدم بالإيجابية واما لوسين يستخدم بالبنوية وبذلك يذكر لوسين بفرا مرك و نوا هيغليان لأنه يجدد النطقية من هيغيل ( سلدين في راتنا , ١٢٢:٢٠١٥ ).

كما التعريف عن البنيوية الوراثة تحليل البنيوي بأهتمام على نشأة الأدب. الملخص يقال ان البنيوية الوراثة تهتم بتحليل الخارجية والداخلية. مع ذلك النظر مفحوص صلاحيته و تضافر عنها النظريات الأخرى كالسيمتري او هومولوجي و أقسام الإجتماع وذوات عبر الفردية والنظرة. وهذه النظريات تحمل بالبنوية الوراثة الى الدورة الأعلى في عام ١٩٨٠ حتي ١٩٩٠.

ولا تهتم الى تعريف البنيوي الا يستمر معناها في النظرة البنيوية الأدبية. وهذه تشمل الى المعلومات في خارج الأدب و نظرية لوسين عن البنيوية الوراثة من المفاهيم التالية :

أ. الحقيقة الإنسانية

قال فارق ( ٢٠١٣ : ٥٧ ) ان الحقيقة الإنسانية يكون لها البنيوي والمعني المعين. وبذلك المفهوم عن الحقائق الإنسانية يهتم بالبنيوية والمعنوية والحقيقة لها البنيوية لأنها تتعلق بالهدف الواحد. يقسم الحقائق الإنسانية الى النوعين هما الثمر من الفعل الفرد كالمنام وفعل المجنون وغيرها والثاني تأثير في اتصال الإجتماع والإقتصاد والسياسي بين المجتمع.

ب. الذوات الجمعية

الذوات الجمعية من الحقيق الإنسان والإنسان كالفاعل يتأثر الى الحقيق الإنسان. والتأليف فاعل في وسط المجتمع وبذلك ان يكون في المجتمع. الذوات الجمعية جمع الأفراد يشكل الى الوحدة مع أفعالها. يخصها لوسين بالقسم الإجتماع في مركزيس لأن له تلك الفرقة يخلق او يخرج النظرة الكماله والشاملة عن الحي وتتأثر الى تأثير شجرة الناس ( فارق , ٢٠١٣ : ٦٣ ).

ج. النظرية العالم

ينشأ لوسين عن النظرة توجد في الأدب والفلسفة وقال ان البنيوية  
التصنيفية جمع الأفكار والطموح والمشاعر تتصل اعضاء المجتمع الإجتماع  
المعين بالمجتمع الآخر جمعا ويسمي النظرة اي نظرة الدنيا ( فارق,  
٢٠١٢: ٧٠-٧١)

قالت راتنا ( ٢٠٠٨: ١٢٦ ) ان تعريف النظرة من الفرقة فتعريف  
ميلها والعقائدي تأسس من الأفعال يوما. النظرة في الأدب ميل لتعيين  
جمع المجتمع في افعال الإجتماع يوما.  
وبذلك النظرة ثمر من الحال الإجتماع والإقتصاد يوجههما الجامعون.  
فالنظرة لا تولد الا بتحويل الذهنية الطويلة تتوتر بأن يشكل الذهنية  
الجديدة وعدم الذهنية الماضية.

النظرة ليست له الحقيقة التجريبية بل نظام الأفكار والطموح  
والمشاعر. ويذكرها لوسين بالدراية من الفرقة الجمعية تتوحد الأفراد الى  
الجمع. والنظرة تعبر عن حال الإنسان العام والملخص انها تعبير النظري  
من القسم الإجتماع اي التأليف يضمها في الرواية.

د. الهيكل من الإنتاج الأدب

الإنتاج الأدب هو الهيكل من الذوات الجمعية فله المتناسم  
المشترك. وقال لوسين ( في فارق, ٢٠١٣: ٧١ ) في كتابه ان الإنتاج

الأدب تعبير النظرة من الفرقة الإجتماعية خيالها و التأليف يكتب الشخصيات والموضوعات والمشاركات في اختياره.

وبذلك هيكل الإنتاج الأدب في البنيوية الوراثة موضوعي لانه مركز الإهتمام اتصال بين الشخص والشخص وبين الشخص والموضوع حوله. الموضوعي من هيكل البنيوية وكانت نظرية لوسين عن الرواية. القيمات الأصيلة جمع ضي يشأ في الرواية والقيمات تنظم كما بنحو النظرة جمعا. وكانت رئيها من ميل التدهير و إشكاليات البطولي. وتكون في شعور كاتب الرواية مفاهيمية و تجريدة. وبتعبير النظرة من اجنماع المؤلف جباليا فلم يكن ان ينفصل الهيكل من اتصال المجتمع الذي يسكن فيه المؤلف ومن النظرة ان ينشر بها المؤلف وبذلك الإتصال بين الهيكل الأدب والمجتمع تناظر لإتهما من نشاط الهيكلية المتساوية ( فارق, ٢٠١٣: ٧٣).

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

هـ. المفهوم عن الفهم والبيان

بين لوسين عن منهجه بواقعية ان الإجتماع تاريخية والعكس بعلمية ان بحث التاريخ اجتماع ومع ذلك البنيوية الوراثة بديل لبحث الأدب المتصل بين التاريخ والإجتماع.

الإنتاج الأدب ان تكون له الوحدة بعضا من بعض. والعناصر الخارجية والداخلية مهمة في نشأة الأدب. الوحدة بينهما كمال وانه لا يرى من النص إلا من العناصر الخارج.

والأدب يعبر عن المسائل الإنسانية ولا يختتم كلها. والمنهج المنطقي ينشر المفهومين وهما البيان والفهم والبعض والجمع. والفهم وصف عن هيكل الموضوع والبيان اختيار الجمع الى الهيكل الكبير. وفي الحقيقة ومفهومهما اي البيان والفهم و البعض والجمع متصل.

وجد في بيان الحقيقة الإنسانية ان الحقيقتين وهما الحقيقة الفردية والحقيقة الاجتماعية فالفردية مهمة اذ يضعها في الجمع والجمع مهمة لأنه أجوبة من الأبعاد المنشأة و المفهوم عن الجمع والبعض يتصلان للكمال بينهما.

ومن الأبيان السابقة فكانت البنيوية الوراثة ترى ان الإدب لا ينفصل من الهيكل إلا بالعوامل تشترك بها في الكتابة وفهم الأدب بجمع الوحدة اليكلة الخارجة والداجلة.

ولخص الى التعريف انها النظرية الأدبية تيقن ان الإنتاج غير الهيكل السكوت غير الهيكل السكوت إلا انها نتيجة من فكرة المؤلف المنشأ باتصال بينه والحال الإجتماع والإقتصاد المعين.

### ٣. المشكلة الاجتماعية

المشكلة الاجتماعية مشكلة مهمة للإنسان لأن موضعها مجتمع. فالمجتمع يقوم المعيشة الاجتماعية حريا ويبعد عن الشكالات فردا او جمعا. ورجا ان المجتمع يجاوب الى الحقيقة الإنسانية الأخرى. ولا يغلق ويحترم في المشكلة الاجتماعية غيره من العقبات لم يراد بها المجتمع الى الفكرة الجديدة وتتأثره الى الهزة تأتي بالسرعة والمستمر. فالأخير قد يكون الجمع يناسب نفسه بالتخير ونشأت الشكالات حتي تكون عناصر المجتمع في الوضع.

المشكلة الاجتماعية غير المناسب بين العناصر الثقافية تضرر على حياة المجتمع. قال سوكانطا ( ٢٠١٢ : ٣١٩ ) انها تنشأ من نشأة المجتمع و تغيير الاجتماع وحرك الاجتماع وعجز عن تغيير الاجتماع وهذه المشكلة من واقع التفاعلات من الاجتماع.

سوكانطا ( ٢٠١٢ : ٣١٤ ) يقول انها من عيوب النفوس او المجتمع في الإقتصادية و البيولوجية و وبيو النفسية والثقافية. فالمشكلة من الإقتصادية مسكين و غير المشغول وغيرها والمريض من البيولوجية ومن النفسية أمراض العصب والإنتحار والنفس لا النظام لها وغيرها و التبعر والجريمة وشرير الأولاد والصراعة الاجتماعية والدينية من الثقافية. عين سوكانطا ( ٢٠١٢ : ٣١٩ ) ان التسع من المشكالات المهمة وهي ١. المسكين وهو الحال من لا يحفظ عن نفسه في المجتمع ولا ينفع عن القوة والنفس والبدن في المجتمع ٢. والجريم ٣. والصراع

من الأهل وهو اختلاف بأنه لا ينجح عن الواجبات في السهم الإجتماع ٤ .  
والمشكلا من الشباب ٥ . والحرب ٦ . والمخلفات على المعيار الإجتماع ٧ .  
المشكلة من السكاني ٨ . والمشكلة عن البيئة ٩ . والبيروقراطية .

### ح. النظاميات للكتابة

هذا البحث موضوع مشكلة إجتماعية في الرواية أشباح الجحيم  
لياسمينه خضرا ولوجد البحث قد يكون الباحث يقسم الى خمسة الأبواب  
:

الباب الأول مقدمة وهي خلف من فعل هذا البحث و تحديد  
البحث وهو استفهام البحث والباحث يحدد البحثين وهما اشكال المشكلة  
الإجتماعية وعواملها واهداف البحث ووظيفة البحث من الدراسة  
والعملية والدراسة السابقة وهي معيار في بحث الموضوع ولا يسوي فيه  
واساس التفكير وهي النظرية من لوسين عن المشكلة الإجتماعية و البنيوية  
الإجتماعية و مناهج البحث و النظاميات عن الكتابة.

الباب الثاني دراسة النظرية عن المشكلة الإجتماعية والبنيوية الوراثة.

الباب الثالث مناهج البحث وهي عن منهج البحث و خطوات

البحث وصدر البيانات و المنهج في تحليل البيانات و طريقته.

الباب الرابع تحليل البيانات عن المشكلة الإجتماعية في الرواية

الباب الخامس اختتام من البحث يشمل الملخص والإقتراحات





uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG